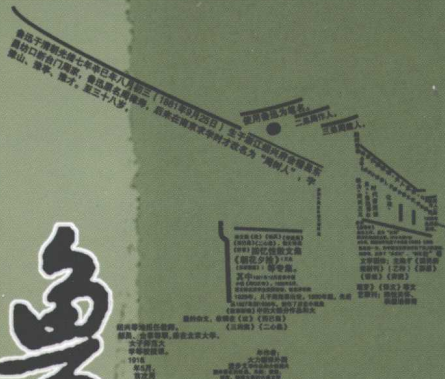


上海 鲁迅 研究



上海鲁迅纪念馆

二〇一三年



013036658

I210.96
32
V1 2013

上海



鲁迅

研究

上海鲁迅纪念馆 二零一三年春

SHANGHAI LU XUN MUSEUM



北航

C1644959

I210.96
32



上海社会科学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

上海鲁迅研究. 2013. 春/上海鲁迅纪念馆编. —
上海: 上海社会科学院出版社, 2013
ISBN 978-7-5520-0268-3

I. ①上… II. ①上… III. ①鲁迅研究-文集 IV.
①K825.6-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 090562 号

上海鲁迅研究 2013 · 春

编 者: 上海鲁迅纪念馆

责任编辑: 施恬逸

封面设计: 包明吉

出版发行: 上海社会科学院出版社

上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020

<http://www.sassp.org.cn> E-mail: sassp@sass.org.cn

经 销: 新华书店

照 排: 南京理工出版信息技术有限公司

印 刷: 上海信老印刷厂

开 本: 890 × 1240 毫米 1/32 开

印 张: 8

插 页: 2

字 数: 200 千字

版 次: 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5520-0268-3/K · 204

定价: 38.00 元

版权所有 翻印必究

顾问名单

丁景唐	王晓明	王铁仙	王富仁	邓牛顿
朱 正	孙玉石	陈子善	陈思和	陈鸣树
陈梦熊	陈福康	陈漱渝	张梦阳	严家炎
吴中杰	吴长华	吴欢章	杨剑龙	周国伟
郑心伶	林 非	林贤治	哈九增	郜元宝
袁良骏	徐中玉	钱谷融	黄乐琴	潘颂德

主 编：王锡荣

副 主 编：邱作健

编 委（按姓氏笔画序）：

王晓东	王鲁燕	王锡荣	乐 融	乔丽华
李 浩	吴美华	邱作健	施晓燕	秦海琦
蒋雅萍	缪君奇			

责任编辑：李 浩

目录英译：施晓燕

封面设计：包明吉

目 录

纪念许寿裳诞辰 130 周年、在台殉难 65 周年

在许寿裳诞辰 130 周年纪念座谈会上的致辞	林明月(1)
在许寿裳先生追思会上的发言	王锡荣(3)
许寿裳女儿许世玮信	许世玮(6)
回忆四爷爷许寿裳 附:绍兴许寿裳家族世系简表	许慈文(7)

从日本的“文化殖民”谈到许寿裳的“去日本化”

.....	陈漱渝(13)
-------	-----------

许寿裳与现代传记文学

——在许寿裳先生诞辰 130 周年纪念座谈会上

的发言	辜也平(22)
许寿裳与他的严师蔡元培	裘士雄(31)
纪念与鲁迅有“管鲍之交”的许寿裳	钟小安(38)
略述许寿裳两篇传记手稿	李 浩(48)
李何林与许寿裳	邓牛顿(58)

鲁迅手稿研究

“《鲁迅手稿全集》文献整理与研究”开题报告会综述

.....	乔丽华(63)
-------	-----------

《鲁迅日记》研究

“无事”与“失记”	王锡荣(71)
-----------------	-----------

鲁迅作品研究

- 近现代尚鬼神妖怪之风、“国民性批判”与鲁迅《中国小说史略》
——以“六朝之鬼神志怪书”、“明之神魔小说”为例(下)
..... 温庆新(78)

鲁迅思想生平研究

- 鲁迅英雄观略谈 唐应光(94)

鲁迅同时代人研究

- 缅怀先辈思想 发扬未名精神
——纪念台静农、韦素园诞辰110周年 乐 融(100)
朱自清与鲁迅 顾 农(106)
漂泊者的故园
——简论郁达夫南洋旧体诗 姚旭峰(114)

史料·辩证

- 关于新版《鲁迅全集》该不该删去《惜花四律》的
争论 陈福康(130)
新版《鲁迅全集》芬兰作家注释补正两则 李坚怀(138)
关于王道源以及“青年艺术家联盟”的事
..... [日]小谷一郎 王建华 译(146)

鲁海漫谈

- 贺绿汀的鲁迅缘 王尔龄(175)
我和父亲访吴天云老妈妈 丁言昭(180)
怀俞芳女士 吴作桥(184)

读书杂谈

鲁迅经典的“立人”价值

——读叶继奋的《文学人学论视阈中的鲁迅经典》

..... 黄 健(186)

重审与反思:讨论“竹内鲁迅”的可能性

——读靳丛林的《竹内好的鲁迅研究》

..... 高旭东 李 屹(191)

评吴钧的《鲁迅诗歌翻译传播研究》 林明理(199)

海外鲁研

论《阿Q正传》(I) [俄]彼得罗夫 李春雨 译(203)

鲁迅(四)

——他的文学与革命

..... [日]丸山昇 靳丛林 李光泽 李明晖 译(217)

动态

2013 中国人物类博物馆、纪念馆陈列艺术学术研讨会

在上海举行 鲁 言(237)

上海和北京分别举行纪念许寿裳先生活动 北 海(239)

编后 (242)

《上海鲁迅研究》投稿须知 (245)

CONTENTS-Spring

Commemorating 130th Anniversary to Xu Shoushang's Birthday

The speech in the forum of Commemorating 130th Anniversary

to Xu Shoushang's Birthday Lin Mingyue(1)

Speak in the memorial of Xu Shoushang Wang Xirong(3)

The letter from Xu Shoushang's daughter Xu Shiwei

..... Xu Shiwei(6)

Memories of grandfather Xu Shoushang and the genealogy of Xu

Shoushang's family Xu Ciwen(7)

From Japan's "cultural colonialism" to Xu Shoushang's "Out of

Japan" Chen Suyu(13)

Xu Shoushang and modern biographical literature

..... Gu Yeping(22)

Xu Shoushang and his teacher Cai Yuanpei Qiu Shixiong(31)

Commemorate Lu Xun's friend Xu Shoushang

..... Zhong Xiaolan(38)

Two manuscripts from Xu Shoushang Li Hao(48)

Li Helin and Xu Shoushang Deng Niudun(58)

Researches on Lu Xun's Manuscript

A summary of the opening report "collect research of *Collected*

Works of Lu Xun's Manuscript" Qiao Lihua(63)

Researches on Lu Xun's Diary

"Nothing" and "Not recorded" Wang Xirong(71)

Researches on Lu Xun's Works

Atmosphere of worship otherworldly monsters in modern,
national critique, and Lu Xun's *A Brief History of Chinese
Fiction*(II) Wen Qingxin(78)

Researches on Lu Xun's Sprit

On Lu Xun's concept of the hero Tang Yingguang(94)

The Study of Lu Xun's Contemporaries

Commemorating 110th Anniversary to Tai Jingnong and Wei
Suyuan's Birthday Le Rong(100)
Zhu Ziqing and Lu Xun Gu Nong(106)
On Yu Dafu's classical poetry written in Southeast Asia
..... Yao Xufeng(114)

History · Textual Research

The debate on Whether The *Four Poems of Flower Lovers* in the
new version of *Collected Works of Lu Xun* should be deleted
..... Chen Fukang (130)
Two Notes correction of Finnish author to new version of the
Complete Works of Lu Xun Li Jianhuai(138)
About Wong Toe Yeung and Young Artists Alliance
...[Japan] Kotani Junichiro, Translated by Wang Jianhua(146)

Random Talk on Lu Xun

He Luting's statue of Lu Xun Wang Erling(175)

My father and I visited Wu Tianyun	Ding Yanzhao (180)
Memorial to Yu Fang	Wu Zuoqiao(184)

Book-Reviews

Value of Lu Xun's "cultivating independent minds"	
.....	Huang Jian (186)
On Jin Conglin's <i>Takeuchi study of Lu Xun</i>	
.....	Gao Xudong & Li Yi(191)
On Wu Jun's <i>Lu Xun Poetry Translation Communication Research</i>	
.....	Lin Mingli(199)

Lu Xun's Studies Abroad

On <i>The true stories of Ah Q</i>	
..... [Russia] Petrov Translated by Li Chunyu(203)	
Lu Xun's works and revolution(IV)	
..... [Japan] Maruyama Noboru translated by Jin	
Conglin & Li Guangze & Li Minghui(217)	

Recent Events

The Academic conference of 2013 Chinese character museums	
exhibition Art Symposium was held in Shanghai	
.....	Lu Yan(237)
Shanghai and Beijing held some conferences to commemorate	
Mr. Xu Shouchang	Bei Hai(239)

Editor's Notes	(242)
-----------------------------	-------

Author Information for <i>Shanghai LuXun Research</i>	(245)
--	-------

纪念许寿裳诞辰 130 周年、在台殉难 65 周年

在许寿裳诞辰130 周年纪念座谈会上的致辞

林明月

尊敬的各位领导、各位专家、学者们：

大家上午好！

今天，我们聚集在这里，怀着崇敬的心情隆重纪念许寿裳先生诞辰 130 周年。我受中华全国台湾同胞联谊会汪毅夫会长的委托，代表全国台联，同时也代表上海市台联，向所有参加今天纪念活动的朋友们致以崇高的敬意！

许寿裳先生是中国现代民主革命的先驱者之一，是著名的教育家、文学家。他的道德文章，举世公认，备受钦敬。然而，我们今天纪念许寿裳先生，其意义不仅限于此。在许寿裳先生跌宕起伏、复杂多姿的人生中，他生命的最后两年，是在台湾度过的。这个时期，是他人生中最为艰难困顿的时期，也是思想文化方面建树最为卓越的时期，谱写了他人人生中光彩夺目的篇章。

众所周知，长达半个世纪的日本殖民统治，使台湾的中华文化处于被遮蔽的乃至消解的状态。抗战胜利后，台湾重归祖国的怀抱。这时，许寿裳来到台湾，他自觉地以民族大义为重，以恢复和弘扬中华优秀传统文化为己任，在极其艰难的处境下，为清除日本殖民统治的文化遗毒夙兴夜寐，呕心沥血，做了大量卓有成效的工作。作为鲁迅先生终生的挚友，他还不避艰险，在台湾大力传播鲁迅的

思想,扩大鲁迅的影响。

当然,在这个过程中,许寿裳先生绝非孤军奋战,在台湾光复初期,有一批为重建中华文化而努力的有识之士,许寿裳先生的杰出及其贡献可谓功在千秋、泽被后世,因而被称为重建台湾文化的奠基者、播种人。

许寿裳先生的业绩不朽,风范永存。他的功绩、恩泽将永远为中国人民所缅怀、铭记。

我们今天纪念许寿裳先生,就是要发扬他崇高的爱国主义精神,把握当前两岸关系发展的良好契机,积极推动海峡两岸的文化互动和各项交流,促进两岸和平发展,促进祖国和平统一。

祖国统一是符合包括台湾同胞在内的所有人民的根本利益的。让我们以先哲许寿裳先生为楷模,以民族大义为重,在爱国统一的旗帜下,各尽所能,广泛联络,积极促进全民族的大团结,为增进海峡两岸人民的福祉,为祖国的建设事业及实现完全统一贡献力量。

值此新春佳节即将到来之际,谨向与会的领导,专家、学者、朋友们拜个早年,祝大家身体健康,新年快乐!

谢谢大家!

(作者系全国台湾同胞联谊会副会长、
上海市台湾同胞联谊会会长)

在许寿裳先生追思会上的发言

王锡荣

尊敬的汪毅夫会长,各位专家、学者:

今天,我们怀着十分崇敬的心情,在这里纪念许寿裳先生诞辰130周年和被难65周年,缅怀他的历史功绩和崇高人格。我们想起了鲁迅。大家知道,鲁迅一生交往时间最长,感情最为深厚,彼此间影响最深、帮助最大的,非许寿裳先生莫属。如果没有许寿裳,鲁迅的人生轨迹恐怕将重塑。而没有鲁迅,许寿裳的历史角色也将是另一种模样。他的名字将与鲁迅永远联系在一起。作为新中国第一家人物纪念馆,我们很荣幸地收藏了许寿裳的大量手稿并建立起了“许寿裳专库”,这是值得欣慰的。

2008年,经友人陈漱渝先生介绍,旅日台湾学者黄英哲先生向我表示,愿将他保存多年的许寿裳先生遗稿近3000多页捐赠给上海鲁迅纪念馆,条件是由我馆整理影印出版。我闻言大喜过望。后来,又得到许先生定居新西兰的女儿许世玮来信给予支持,使这批60多年前的手稿得以入藏我馆。

黄英哲先生告诉我这批手稿的来历。当年他在台湾的时候,因为学术研究涉及许寿裳,于是就访问寿裳先生公子许世璵的遗孀徐梅丽女士。许夫人表示,如果他再晚来一步,家里的藏品就会处理掉了,黄先生表示那将很可惜。于是许夫人便将所有许寿裳遗稿全部交给黄先生保管,并当场写了授权书,授权黄先生全权处理许寿裳遗稿。后来黄先生旅居日本,始终带着这批手稿。时间

一久,感到留在自己手里终究不是办法,于是与在北京的陈漱渝先生和日本学者北冈正子教授等商量,将它们整理出版。第一步整理出版的是许寿裳日记,经过几年的辛苦努力,2008 年福建教育出版社出版了《许寿裳日记》。而其余的手稿则全部捐赠上海鲁迅纪念馆。在此我除了要向许先生家属致谢外,特别要感谢黄英哲先生和陈漱渝先生。

当时我们商定,由黄英哲先生、陈漱渝先生和我三人共同担任主编,组建编委会,由陈漱渝先生和我各在北京和上海组织人手进行整理,计划三年内整理完成并出版。

这批许寿裳手稿,共 3 100 多页,原有少许破损及蛀蚀,在很多的天地头、页边上有大量批注,字迹多细小,且漫漶不清,许先生又大量使用古体字、俗字和随手字,有时还描有古篆字、金文等,并间有外文杂入,横斜穿插,使辨识整理更为艰难。

从 2009 年开始,我们组织了十多名专家学者,经过三年紧张而艰巨的努力,终于如期完成整理工作。2010 年 9 月出版了第一卷,其余三卷在 2011 年 9 月鲁迅诞辰 130 周年纪念之际出版。这四大卷的《许寿裳遗稿》,是开展许寿裳研究和现代学术史研究的丰富宝藏,也是鲁迅研究的重要文献。这些手稿内容广泛,除了已为大家所了解的《章炳麟传》,还有过去人们所不了解的《传记研究》包括《中国传记发展史》,还有《中国音韵史》《中国小说史》《史学源流》等等,都是人们所不了解的,而且其中创见叠出、洞幽灼微、功力深厚、自成一家。连《中国小说史》也是机杼独出,绝非模仿鲁迅。从这些手稿中,我们依稀看到,许寿裳这位忠厚长者、儒雅之士,在灯下仔细琢磨、认真撰写、不停修改的身影。而他胸中机杼俱全,创见迭出,一个大学者的格局早已形成。许寿裳先生,除了教育家之外,作为学问家的轮廓,现在也清晰可见。

在今天纪念许寿裳先生诞辰 130 周年之际,我们手抚许寿裳先生的遗泽,缅怀许寿裳先生的精神风范,感受许寿裳先生与鲁迅

先生 35 年情同手足、患难与共的深厚友情,对许寿裳先生愈加肃然起敬,由衷景仰。作为“许寿裳专库”的管理者,我们当尽职尽责,保管好、管理好、研究好、利用好这批珍贵的文化遗产,更好地发挥“许寿裳专库”收藏、展示、研究、纪念四项功能,传承许寿裳的文化学术贡献,传扬许寿裳的高尚精神品格,让许寿裳的名字永世传播。

谢谢大家!

许寿裳女儿许世玮信

上海鲁迅纪念馆王馆长及其他同志们：

你们好！2011年9月承蒙邀请，我参加了纪念鲁迅先生诞辰130周年以及许寿裳遗稿首发式等诸多活动，认识了贵馆的多位同志，对他们的工作热情、办事效率印象深刻，至今难忘。

今年是先父诞辰130周年，欣闻贵馆将举办纪念座谈会，在此我预祝会议成功，并向你们和与会者表示感谢！

父亲去世已65年，我的兄姐也先后逝去，而我也已步入耄耋之年。但我很幸运，不仅看到先父的著作、诗稿、日记、书信等在各方努力下陆续出版，而且先后参加了由台湾同胞联谊会、北京鲁迅博物馆、上海鲁迅纪念馆、绍兴鲁迅纪念馆等单位在不同时期举办的纪念活动。而我家保存的先父书籍、书信、日记、照片及其他各种资料已先后捐出，使有志于研究中国近代文化史、教育史，研究鲁迅先生、蔡元培先生等名人的工作者们从中得到助益。

很惭愧我对父亲著作缺乏研究，对他学术上的成就，实在没有资格说话。由于身体状况欠佳，未能参加座谈会，失去了向参加会议的专家、学者们学习请教的机会，但如有文字资料我必会仔细阅读，从而加深对父亲的认识。

再次感谢大家。

许世玮

2013年1月15日

回忆四爷爷许寿裳

许慈文

我的爷爷名许寿昌，字铭伯，有兄弟四人。爷爷居长，许寿裳行四，最小，我们都叫他四爷爷。

爷爷和他手足情深，这要从四爷爷出生的那年说起。那是清光绪八年（壬午）十二月二十七日，公历 1883 年 2 月 4 日，四爷爷出生在浙江绍兴城内水澄巷。他是我太爷爷许栋（东辉公）的第四个儿子。许家祖先原住绍兴县南之甘溪，以耕樵为生。太爷爷因太平天国战乱，田园荒芜，才弃农经商。但他期望儿子走科举之路，在城外延师教子不易，因此于光绪元年（公元 1875 年）举家迁居绍兴城内水澄巷，以开南货店为生。几年下来，生意兴旺发达，接连又开了三四家分号。四爷爷的诞生，给太爷爷增加了许多欢喜和希望。不料，就在这一年，因一笔生意失败，家里赔掉了上万两银子而破产。太爷爷急火攻心，于 10 月 29 日猝然去世，当时，四爷爷才 4 个月大。太奶奶遭此大故，身心备受摧残，难以料理家务，抚养幼子，致使中馈乏人。为此，夺情从权，我爷爷寿昌作为长子，时年 17 岁，在服丧期迎娶时年 16 岁的未婚妻，绍兴锦麟桥的范家二小姐范寿钰。她就是我们的娘娘，也就是奶奶。从此，爷爷和娘娘二人，挑起侍母尽孝、抚育幼弟的重任。

爷爷当时已经进学，即所谓秀才。他对年幼的弟弟教养兼施。既要教他读书识字，还要和娘娘一起照看他的生活，正如俗话说的“长兄如父，长嫂如母”那样。四爷爷五岁时，爷爷就为他请许仲